



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.7.2016 г.
COM(2016) 437 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позиция, която да бъде приета от името на Европейския съюз по отношение на някои предложения, представени в рамките на 17-ата Конференция на страните (CoP17) по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), Йоханесбург, Южна Африка, 24 септември—5 октомври 2016 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Позиция на Съюза по ключови въпроси за обсъждане на 17-ото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), Йоханесбург, Южна Африка, 24 септември—5 октомври 2016 г.

A. ОБЩИ СЪОБРАЖЕНИЯ

1. Съюзът счита CITES за ключова международна конвенция за опазване на биологичното разнообразие и за борба срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна.
2. По време на CoP17 по CITES Съюзът следва да поддържа амбициозна позиция, съобразена с неговите политики и международни ангажименти в съответните области, по-специално целите, свързани с дивата природа съгласно цел за устойчиво развитие 15, стратегическия план за биологично разнообразие за периода 2011—2020 г. (включващ целите от Аичи), договорен в рамките на Конвенцията за биологичното разнообразие, стратегическите намерения на CITES¹ и Резолюция 69/314 на Общото събрание на ООН относно борбата с незаконния трафик на екземпляри от дивата флора и фауна. Позицията на ЕС следва също така да подпомогне постигането на определените на равнище ЕС цели чрез стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., Плана за действие на ЕС срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна, подхода на ЕС за насърчаване на търговията и устойчивото развитие, отразен в неговата стратегия „Търговията — за всички“, и Плана за действие на ЕС за опазване и управление на популациите от акули.
3. Приоритетите на Съюза по време на CoP17 по CITES следва да бъдат:
 - цялостно използване на инструментите на CITES за регулиране на международната търговия със застрашени животински и растителни видове, които са предмет на неустойчива международна търговия, като се следва научнообоснован подход,
 - засилване на ответните действия на международната общност срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна и
 - подобряване на прозрачността и отчетността в рамките на CITES и гарантиране, че са договорени необходимите условия, които отразяват новия статут на ЕС като страна по конвенцията.
4. Позицията на Съюза относно предложенията за изменение на приложенията следва да се основава на природозащитния статус на засегнатите видове и на документираното въздействие, което търговията оказва или може да окаже върху техния статус. За тази цел при оценката на предложенията за включване в списъците следва да се вземат предвид най-подходящите и солидни научни становища.
5. Позицията на Съюза следва да отчита приноса, който проверките по CITES могат да окажат за подобряване на природозащитния статус, като същевременно се признават усилията на държавите и международните органи, прилагащи ефективни мерки за опазване. Съюзът следва да гарантира, че взетите на CoP17

¹ Вж. Резолюция на CITES Conf. 14.2.

решения водят до максимална ефективност на CITES, а ненужните административни пречки се свеждат до минимум чрез практически, икономически ефективни и функционални решения на проблемите по прилагането и мониторинга.

6. Конференцията на страните е управляващият орган на CITES и редица решения, приети в рамките на CoP17, ще бъдат изпълнени от Постоянния комитет, който е неин основен спомагателен орган. Поради това установената за CoP17 позиция на Съюза следва да определи и неговия подход на заседанията на Постоянния комитет след CoP17.

Б. СПЕЦИФИЧНИ ВЪПРОСИ

1. През 2015 г. Съюзът стана първата организация за регионална икономическа интеграция, която се присъедини като страна по CITES. Условието за участието на Съюза в Конференцията на страните, и по-специално тези във връзка с гласуването, ще трябва да бъдат формулирани в **процедурния правилник** за заседанието на Конференцията на страните. Съюзът счита, че процедурният правилник следва да отразява текста на CITES (член XXI, параграфи 2—6) и да не съдържа разпоредби, подчиняващи упражняването на правата му на условия, които не са предвидени в конвенцията. Във връзка с това Съюзът изразява подкрепата си за това текстът от процедурния правилник, свързан с организации за регионална икономическа интеграция, да бъде приведен в съответствие с разпоредбите на действащите процедурни правилници на много други международни конвенции (Конвенцията за биологичното разнообразие, Конвенцията за опазване на мигриращите видове, Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, Монреалския протокол, Стокхолмската, Базелската и Ротердамската конвенция). Предвид обстоятелството, че този проблем породил въпроси от трети страни, преди началото на Конференцията на страните Съюзът следва да предостави информация относно начина на разпределение на гласовете между Съюза и държавите членки. Също така Съюзът следва да е готов да покаже известна гъвкавост в обсъжданията на процедурния правилник, при условие че не се накърняват неговите права като страна, нито разпределението на компетентностите, определени в ДФЕС.
2. Съюзът счита, че е необходимо подобряване на **прозрачността** и отчетността в рамките на CITES, за да се засили нейната легитимност и принципността на прилагания от нея процес на вземане на решения, и ще подкрепи решения в тази насока. В това отношение Съюзът по-специално подкрепя резолюцията, целяща консолидиране на предоставяната от донорите подкрепа чрез прозрачна схема, управлявана от Секретариата на CITES, за участие на делегати от развиващите се държави в заседанията на Конференцията на страните по CITES („проект за спонсориращи делегати“), като същевременно се изисква прозрачност от донорите, които финансират пряко участието на делегати от трети държави извън тази схема.
3. В рамките на CoP17 са внесени шестдесет и две **предложения за изменение на приложенията към CITES**. Позицията на Съюза по тези предложения следва да се основава на природозащитния статус на засегнатите видове и на въздействието, което търговията оказва или може да окаже върху тези видове. С оглед на това Съюзът следва да вземе предвид настоящите разпоредби в Резолюция Conf. 9.24 относно критериите за изменение на приложения I и II.

По-специално Съюзът следва да вземе предвид мненията на държавите на разпространение на видовете, засегнати от предложенията. Съюзът също така счита, че принципно следва да бъдат подкрепени предложенията за изменение на приложенията към CITES, произтичащи от работата на комитетите по животните и растенията към CITES. Оценката на предложенията, изготвена от Секретариата на CITES, IUCN и Traffic², също ще бъде взета под внимание, като по отношение на морските видове ще бъде отчетена и оценката на специалната работна група на ФАО, като се отбелязва, че ще се имат предвид оценките на запасите и съответните данни от регионалните организации за управление на рибарството.

4. Ключови въпроси за Съюза на заседанието на Конференцията на страните ще бъдат включването в приложенията към CITES на нови **морски и дървесни видове**.
5. В съответствие със своята утвърдена позиция ЕС подчертава, че CITES е подходящ инструмент за регулиране на международната търговия с **морски видове**, когато те са засегнати от търговията и са (или е възможно да бъдат) застрашени от изчезване, като същевременно отчита, че опазването на морските биологични ресурси попада в изключителната компетентност на Съюза.
6. Съюзът отбелязва, че през последните години е свършена значителна работа за изграждане на капацитет за прилагането на CITES по отношение на **морските видове**, включително чрез финансовата подкрепа на Съюза. При необходимост тези усилия следва да продължат в контекста на CITES и в бъдеще. Съюзът очаква докладите, които ще бъдат предоставени от страните и Секретариата на CITES след CoP17, във връзка с прилагането на CITES и спазването на нейните изисквания по отношение на морските видове, и по-специално елазмобранхиите. Съюзът също така подкрепя по-добрата координация между CITES и регионалните организации за управление на рибарството в рамката на съответните им мандати с цел подобряване на управлението и допълняемостта, като същевременно се избягват припокриването и несъответствията. Съюзът насърчава и подкрепя включването на изброените в списъците елазмобранхии и други морски видове в съответните механизми за оценка по CITES, по-специално в Комитета по животните към CITES, с цел извършване на тяхната оценка преди CoP18. Същевременно, в очакване на най-новите научни становища, Съюзът подкрепя включването на редица видове елазмобранхии (копринена акула — *Carcharhinus falciformis*, и акула лисица — *Alopias* spp.), както и на манта (*Mobula* spp.), в приложение II към CITES. Съюзът ще направи преглед на най-новите научни становища, изготвени от експертната група на ФАО, от IUCN и Traffic или от други организации, предоставящи научни становища. Предвид опасенията, свързани с опазването на видовете змиорка в световен мащаб и въздействието на международната търговия върху тяхното оцеляване, Съюзът също така подкрепя събирането и разглеждането от Комитета по животните към CITES на по-съществена информация относно търговията с тези видове с оглед на разработването на препоръки за CoP18. По време на CoP17 обаче Съюзът няма да подкрепи предложения, които биха могли да доведат до включване на европейската змиорка в приложение I към CITES.

²

Международният съюз за опазване на природата и природните ресурси (IUCN) и програмата Traffic са големи организации, специализирани в търговията с диви животински и растителни видове, и преди всяка Конференция на страните предоставят изчерпателна оценка на предложенията за изменение на приложенията към CITES.

7. През последните години значително се разрасна международната търговия с **тропически дървесни** видове за снабдяване на пазара на продукти от розово дърво. Наличната информация показва, че голяма част от тази търговия е на неустойчиви равнища и произтича от незаконен добив, в резултат на което трафикът на розово дърво в момента се счита за една от най-разпространените форми на незаконна търговия с видове на дивата флора и фауна. Понастоящем по CITES са защитени няколко вида розово дърво и ЕС следва да подкрепи предложенията за включване в приложение II на допълнителни видове розово дърво (*Pterocarpus erinaceus*, три вида от *Guibourtia* и *Dalbergia* spp.). Съюзът счита, че обхватът на тези включвания следва да бъде определен (чрез съответните анотации) по такъв начин, че да покрива най-големия дял от продуктите, изнасяни от съответните държави на разпространение, въз основа на наличната информация и при прилагане на принципа на предпазните мерки.
8. Позицията на Съюза относно предложенията, свързани с **трафика на екземпляри от дивата флора и фауна**, следва да бъде в съответствие с трите приоритета, набелязани в Плана за действие на ЕС срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна, а именно:
- предотвратяване на трафика на екземпляри от дивата флора и фауна и премахване на основните причини за него,
 - по-ефикасно прилагане и изпълнение на съществуващите правила и по-ефикасна борба с организираните престъпления срещу дивата флора и фауна и
 - засилване на глобалното партньорство на държавите на произход, потребление и транзитно преминаване срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна.
9. В съответствие с първия приоритет Съюзът насърчава по-добрата защита чрез CITES на видове, чийто внос в ЕС понастоящем е неустойчив или незаконен (по-специално за **търговията с екзотични домашни любимци**). Поради това Съюзът подкрепя предложенията за изменение на приложенията във връзка с берберския макак (*Macaca sylvanus*), африканския сив папагал (*Psittacus erithacus*) и различни видове влечуги. Съюзът също така подкрепя включването в приложение II на бангайската риба кардинал (*Pterapogon kauderni*), като се отчита фактът, че съгласно наличната информация критериите за включване в списъка са спазени и се отбелязва, че следва да се проведат по-нататъшни обсъждания с Индонезия, която е единствената държава на разпространение на вида, с оглед на евентуалното договаряне на общ подход за устойчива търговия с екземпляри от него.
10. Съгласно първия приоритет Съюзът също така подкрепя приемането на резолюция относно **корупцията**, улесняваща дейностите в нарушение на CITES, както и на допълнителни препоръки и насоки за намаляване на търсенето на незаконни продукти на дивата природа. Съюзът ще обърне внимание дали договорените на CoP17 по CITES решения отчитат нуждите и интересите на селските общности, които могат да бъдат засегнати.
11. В съответствие с втория и третия приоритет Съюзът подкрепя стабилни мерки за прилагането на конвенцията от страните по нея и се застъпва за ясен график с механизми за мониторинг (включително възможни търговски санкции) за страните, които редовно не изпълняват задълженията си по CITES. Това е от

особено значение за справянето с браконьерството и трафика, засягащи слоновете (вж. по-долу), носорозите, азиатските големи котки, розовото дърво и люспениците. В това отношение Съюзът следва да подкрепи и предложението за резолюция, чиято цел е да се въведат по-стриктни проверки на вероятността диви животни да се търгуват чрез измама като отглеждани в плен екземпляри.

12. **Браконьерството на слонове и носорози и трафикът на слонова кост и рогове от носорози** все още са на тревожно високо равнище. Съюзът е сериозно обезпокоен от този проблем и приоритетът му по всички точки от дневния ред, свързани със слоновете, следва да бъде подкрепата за директни действия за неговото разрешаване, като се отчитат по-специално приоритетите, набелязани във финансираното от ЕС проучване „По-голям от слоновете. Принос към стратегически подход на ЕС за опазване на дивата природа в Африка“. Добър напредък по отношение на опазването на слоновете е постигнат в някои държави на разпространение, транзит и местоназначение, като промените са подпомогнати от националните планове за действие във връзка с търговията със слонова кост, разработени в 19 държави съгласно решения на последната Конференция на страните по CITES. Остава да се направи още много, особено в държавите, които продължават да бъдат критични точки за браконьерството на слонове и трафика на слонова кост. За тази цел Съюзът следва да подкрепи по-стриктното прилагане на националните планове за действие във връзка с търговията със слонова кост и засилването на контрола върху тяхното изпълнение от засегнатите страни, включително налагането на търговски санкции в случаите на системна липса на подходящи мерки срещу браконьерството на слонове и трафика на слонова кост.
13. Съюзът отбелязва внасянето от страните на множество, често противоречащи си предложения във връзка с **търговията със слонова кост**. Международната търговия със слонова кост понастоящем е забранена съгласно рамката на CITES. Съюзът счита, че условията за повторно разрешаване на такава търговия не са спазени и по време на СоР17 няма да подкрепи предложенията за нейното подновяване. Съюзът отбелязва, че не е постигнат напредък по разработването на механизъм за вземане на решения за процес на търговия със слонова кост и счита, че няма неотложна необходимост от договаряне на такъв механизъм по време на СоР17. Съюзът не възразява обсъждането на този въпрос да продължи в бъдеще, но то следва да се проведе само след значително намаляване на браконьерството на слонове и трафика на слонова кост. Съюзът също така следва да насърчи всички африкански държави на разпространение на слоновете да започнат диалог за договаряне на обща позиция по този въпрос.
14. Съюзът отбелязва наличието на случаи, в които законната **вътрешна търговия със слонова кост** в някои страни по CITES е улеснила незаконната международна търговия със слонова кост. В тези случаи Съюзът следва да има готовност да подкрепи призивите за въвеждане на забрани за такава вътрешна търговия от засегнатите страни. Поради това Съюзът следва да бъде отворен за внесените предложения по този въпрос, при условие че техният обхват е изяснен. Когато не е установена връзката между законната вътрешна търговия със слонова кост и незаконната търговия със слонова кост (пряка — чрез „изпиране“ на незаконни артикули от слонова кост на вътрешния пазар, или непряка — в случаите, когато законната търговия поощрява търсенето на незаконна слонова кост), не би било целесъобразно CITES да призовава за забрана на вътрешната търговия със слонова кост, особено за артикули от

слонова кост, придобити преди включването на африканските слонове в приложение I към CITES през 1990 г.

15. Съюзът счита, че следва да бъдат договорени международни насоки в рамката на CITES, за да се осигурят гаранции, че **ловните трофеи** от видове, включени в приложения I и II към CITES, са от устойчиви и законни източници. Съюзът също така подкрепя упражняването на по-строг контрол от Комитета по животните към CITES върху определянето на квотите за износ на ловни трофеи от видове от приложение I, по-специално за леопарди и лъвови.
16. Съюзът също така следва да се стреми да **сведе до минимум административните тежести** за стопанските субекти и физическите лица по отношение на трансграничното движение на включени в CITES продукти, когато няма сериозни опасения, че такова движение може да се отрази неблагоприятно върху засегнатите видове. Тези случаи обхващат по-конкретно музикантите и търговията с готови продукти, изработени от някои от видовете по CITES.
17. Кризата, свързана с трафика на екземпляри от дивата флора и фауна, в комбинация с разширяването на обхвата на CITES върху нови видове и страни, означава, че през последните години **под егидата на CITES са попаднали повече дейности** и че работното натоварване на Секретариата на CITES е нараснало значително. Съюзът следва да вземе под внимание тези промени при определянето на своите приоритети по време на CoP17 и на бъдещия бюджет на Секретариата на CITES.